

MESTO DUBNICA NAD VÁHOM PORIADA

# 8. DUBNICKÝ FOLKLÓRNY FESTIVAL

S MEDZINÁRODNOU ÚČASŤOU



Vyrastal na podhubí piesní  
rodného kraja pod Muráňom,  
na lúkach, na chodníkoch lesných,  
na poličkách, čo skryješ dľaňou.

S materským mliekom pil tú krásu  
a nasával ju do zásoby,  
kým dozrievali zrnká času  
a zaplňali sýpku doby.

Čo videl, počul, chlapec malý,  
zachytili v ňom steny normé  
a pocity sa ukladali,  
jak v slojoch uhlie prvohorné.

Hlboko v srdci dlho zreli  
a s nimi láska k duši ľudu,  
až pochopil, keď muž bol zrelý,  
že v sebe nosí vzácnu rudu.

Mal ju snáď nechať ležať v prítmi,  
na škodu nám a budúcnosti?  
Tie tóny, trilky, spevy, rytmy  
zaslúžia si vojsť do večnosti!

Akoby narodil sa znova!  
Umelec s dušou detskou, čfrou,  
Z rudy najčistejší kov koval,  
keď navždy zasnúbil sa s lýrou.

Objavuje svet zabudnutý,  
poklad hľadá v dedičstve predkov.  
Ak nenachádza zlaté prúty,  
tak okrem nich tu nájde všetko!

Pesničky, tance, zvyky, kroje  
uvádza na svet v šate novom.  
Nápadov chrli celé roje  
a ľudí púta dobrým slovom.

Osud priviedol jeho kroky  
spod Muráňa ku rieke Váhu.  
Tu prežil najplodnejšie roky,  
tu svojmu životu dal váhu!

Našiel tu priateľov i úctu,  
dal za to všetko, čo v ňom žilo.  
A v našich srdciach mal už bustu,  
ešte kým jeho srdce žilo.

Dokončil dielo. Vydoloval

Vás v mene poriadateľa 8 ročníka  
rneho festivalu i v mene svojom čo  
dravil.

m je od roku 1953 významným  
regiónu stredného Považia, i Slo-  
našich predkov vytvorili rôznorodý  
ne právom hrdí.

účastníkov i nasledujúcich generá-  
lór a odovzdávať ho ďalej ako od-  
tnosti z generácie na generáciu.

o povinnosť plne uvedomuje, čo po-  
stou, že vytvára priaznivé podmien-  
Prvosienka, FS Mladosť, FS Vrša-  
4 každoročne organizuje

vy festival s medzinárodnou účasťou,  
kým folklórnym sviatkom obyvateľov  
okolía, ale je tiež neformálnou spo-  
m vďaka bývalému choreografovi  
účincemu FS Vršatec p. Mikulášovi

nkovi sme sa v tomto roku rozhodli  
m pamätnej tabule na budove MsDK,  
žal krásno svojej duše.

Dubnický folklórny festival sa už po ôsmy krát stáva  
neoddeliteľnou súčasťou kultúrno - spoločenského života  
obyvateľov mesta i okolitých miest a obcí. Priprava  
festivalu sa z roka na rok stáva náročnejšia po stránke  
organizačno - časovej i ekonomickej. Pre tieto  
skutočnosti patri úprimné poďakovanie všetkým čle-  
nom organizačného výboru, vedeniu mesta, orgá-  
nom samosprávy i všetkým sponzorom.

Organizačnému výboru sa po 7-ročnom hľadani vhodně-  
ho termínu pre konanie DFF podarilo určiť stály ter-  
mín pre konania festivalu vždy na prelome mesiacov  
august a september.

Pri príprave 8. ročníka OV vychádzal zo skutočnosti,  
že festival je organizovaný ako trojdňový a druhý festi-  
valový deň je venovaný súťaži o Cenu Mikuláša Senku.  
V ôsmom ročníku je súťaž vypísaná pre folklórne sú-  
bory vo veľkých choreografiách.

Organizačný výbor pre ôsmy ročník súťaže vybral fol-  
klórne súbory Marina zo Zvolena, Liptov z Ružomberka,  
Kysučan z Čadce, Vtáčnik z Prievidze, Kopaničiar z My-  
javy, Trenčan z Trenčína a Váh z Púchova.

Na záver už iba želanie, aby sa viacmesačná práca OV  
pretransformovala prostredníctvom vystúpení folklór-  
nych súborov do krásy a hodnotných umeleckých  
zážitkov aktívnych i pasívnych účastníkov DFF.

Mgr. Viliam Hletko  
riaditeľ festivalu



## FOLKLÓRNY SÚBOR ŽELEZNIČIAROV MARÍNA-ZVOLEN



...im divákom FS železničiarov Marína.  
...dielom A. Sládkoviča "Marína", v kto-  
...čistotu ducha chceli uvedené atribúty  
...súbore a teda pokrstili ho "Marína".  
...ajúcí zo Zvolena a jeho najbližšieho  
...á, hudobná, spevácka skupina dievčat  
...ská, spolu 75 členov.  
...diváci na Slovensku, ale i v zahraničí:  
...cku, Juhoslávii, Rusku, Finsku, Maďars-  
...i, Španielsku, Brazílii, na Cypre.  
...na rôznych súťažiach doma i v zahrani-  
...množstvo ocenení.  
...a v súťaži nahrávok hudobného folklóru  
...DZÁRA STRAČINU.

## FOLKLÓRNY SÚBOR LIPTOV RUŽOMBEROK



UMEL. VEDÚCI A CHOREOGRAF:  
VOJTECH LITVA  
VEDÚCI ĽUDOVEJ HUDBY:  
ING. JAROSLAV HRNČIAR

Mimoriadne úspešným kultúrnym reprezentantom centra severného Slovenska je FS Liptov. Zrodil sa v r. 1946 v rámci papierenského podniku, ktorého zamestnanci mali chuť a nadšenie realizovať sa aj v oblasti ľudovej kultúry, keďže ona má v dolnom Liptove bohaté tradície a aj silné zázemie. Od svojho vzniku sa súbor zameriaval na folklórny materiál vlastného regiónu, ktorý spracoval v niekoľkých desiatkach choreografií. Zvlášť po príchode terajšieho umeleckého vedúceho a choreografa Vojtecha Litva k súboru (1962) sa práca stala systematickou a vzniklo veľa pozoruhodných choreografií. Popri klasickom dedinskom ľudovom umení významné miesto zaujímajú v repertoári súboru remeselnícke a robotnícke tradície, ktoré rovnakou mierou zaujali odborníkov, ale i návštevníkov celovečerných programov. Súbor Liptov sa svojím umeleckým programom predstavil takmer vo všetkých štátoch Európy, na Ázijskom kontinente a v Afrike.

## FOLKLÓRNY SÚBOR LIPA BRATISLAVA



## FOLKLÓRNY SÚBOR MLADOSŤ DUBNICA NAD VÁHOM



PÔSOBI: PRI SOU STROJÁRSKOM  
DUBNICA NAD VÁHOM  
UMELECKÝ VEDÚCI:  
RÓBERT REMŠÍK

## FOLKLÓRNY SÚBOR VAŠATEC DUBNICA NAD VÁHOM



... ľudia rôznych profesií, ako i študenti, ktorí sa venujú tejto činnosti svoje schopnosti a zručnosti. Súbor sa venuje predovšetkým tanečným číslam vytvoreným v rôznych oblastiach Slovenska. Súčasťou súboru je aj ľudová hudba. Súbor vznikol v r. 1967, keď sa umeleckým vedúcim stal J. Sedlák. Súbor získal niekoľko ocenení a medailí. Súbor sa venuje predovšetkým tanečným číslam vytvoreným v rôznych oblastiach Slovenska. Súčasťou súboru je aj ľudová hudba. Súbor vznikol v r. 1967, keď sa umeleckým vedúcim stal J. Sedlák. Súbor získal niekoľko ocenení a medailí.

## FOLKLÓRNY SÚBOR KYSUČAN ČADCA



ZRIAĐOVATEL:  
MSKS ČADCA  
VEDÚCI SÚBORU:  
MGR. PAVOL PÁNIS

Folklorný súbor Kysučan má za sebou viac ako 45-ročnú činnosť prezentácie regiónu Kysuc a reprezentatívnych oblastí Slovenska. Poskytuje príležitosť mladým ľuďom od 14 rokov zmysluplne využívať voľný čas v tanečnej, hudobnej a spevackej zložke. Za posledné obdobie zaznamenal súbor výrazný vzostup kvality všetkých zložiek, čo sa prejavilo záujmom organizátorov folklórnych podujatí doma i v zahraničí. Okrem domácich vystúpení súbor prezentoval Slovensko na takých významných podujatiach, akými boli festivaly vo Švajčiarsku, Izraeli, Poľsku, Mexiku a Česku. Súbor je tradičným hosťom na krajských slávnostiach v Juhoslávii a Chorvátsku. Spolupráca s francúzskym súborom z oblasti Roane priniesla cenné svetobežnícke skúsenosti pre celý súbor. FS Kysučan uskutočňuje každoročne približne 20 vystúpení, jeho produkciu zhliadne ročne 10 tisíc divákov doma i v zahraničí.

## FOLKLÓRNY SÚBOR KOPANIČIAR MYJAVA

## FOLKLÓRNY SÚBOR KOPANIČIAR MYJAVA



... mládež mestečka Myjavy. Zdrojom bohatstva ľudového tanca sú ľudové tance z regiónu kopaničiarskeho štátu. Dôležitou súčasťou súboru je ľudová hudba. Súbor vznikol v r. 1967, keď sa umeleckým vedúcim stal J. Sedlák. Súbor získal niekoľko ocenení a medailí.

## FOLKLÓRNY SÚBOR GYMNÁZIA Ľ. ŠTÚRA V TRENČINE-TRENČAN



VEDÚCI SÚBORU:  
ING. GABRIELA ŠEBAŇOVÁ  
PRIMÁŠ ĽUDOVEJ HUDBY:  
MIROSLAV HULIN

Súbor Trenčan pracuje pri Gymnáziu Ľ. Štúra v Trenčíne nepretržite od roku 1949. Vedú ho pedagógovia gymnázia a členovia sú študenti stredných škôl vo veku od 15 do 19 rokov, ktorí sa práci v súbore venujú vo svojom voľnom čase. Doteraz

## FOLKLÓRNY SÚBOR VÁH PÚCHOV



30. narodeniny. Základom jeho činnosťou stredného Považia (najmä Púchov a pri Trenčíne). Pre pestrosť doplná ďalších regiónov Slovenska. Súbor získal úborov a v r. 1998 si vytancoval cenu ehliadke tvorivých choreografií. Okrem reprezentoval Slovensko i v zahraničí. ale v poľskom Olsztynie získal titul u sa tanečný par FS Váh nominoval u ostrohu 2001 v Dlhom Klčove.

## FS SVETI-SAVA BEOGRAD JUHOŠLÁVIA



ZAHRAANIČNÉ  
FOLKLÓRNE  
SÚBORY

ZRIAĐOVATEL:  
KUD BEOGRAD  
RIADITELKA SÚBORU:  
RAGANA KAMENICA  
UMELECKÝ VEDÚCI:  
SLOBODAN MIRKOVIĆ

Súbor má 35 členov: 8 hudobníkov, 12 tanečných párov a sólistov spevákov. Program pozostáva z temperamentných párových tancov a čisto dievčenských a chlapčenských tancov. Nasledujú sólové spevy a hudobné inštrumentálne čísla. Obsadenie hudobných nástrojov je veľmi pestré: harmoniky, píšťaly, trúbky, bubon, sláčiky a iné. Spevy a tance doprevádza ľudová múzika ľubozvučnými, romantickými melódiami. Všetko je umocnené pestrým krojovým vybavením účinkujúcich, čo vytvára nezabudnuteľný umelecký zážitok pre dušu a oči diváka.

## FOLKLÓRNY SÚBOR VTÁČNIK PRIEVIDZA



## SOUBOR VALAŠSKÝCH PÍSNÍ A TANCŮ JASÉNKA-VSETÍN



ZRIAĐOVATEL: ZKP VSETÍN  
UMELECKÝ VEDÚCI A PRÍ-  
MÁŠ CIMBALOVEJ MUZIKY:  
ZDENĚK KAŠPAR

Súbor Jasénka predvádza typický valašský folklór z horskej oblasti Beskyd a Javor

## ĎALŠIE FOLKLÓRNE SÚBORY

**DFS ČAJKA**  
HORNÁ SÚČA

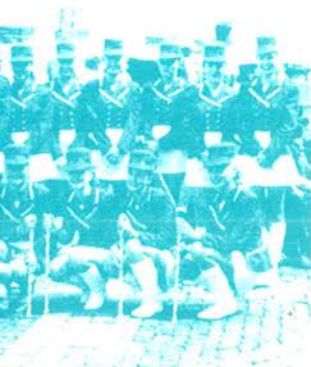
**DFS DUBINKA**  
NOVÁ DUBNICA

**DFS MLADOSŤ**  
POVAŽSKÁ BYSTRICA

**DFS PRVOSIENKA**  
DUBNICA NAD VÁHOM

**DFS RADOSŤ**  
TRENČÍN

**MLADÝCH A MAŽORETKY**  
DUBNICA NAD VÁHOM



**NOVÁ HUDBA VLČOVANKA**  
HORNÁ SÚČA

## PROGRAM 8. ROČNÍKA DFF

K  
H REMESIEL

## PRVÝ FESTIVALOVÝ DEŇ PIATOK 31. 8. 2001

- 15.00-16.00 - Koncert dychovej hudby Vlčovanka z Hornej Súče  
pódium pred ABC
- 17.00-19.00 - Vystúpenie detských folklórnych súborov  
Čajka-Horná Súča, Dubinka-Nová Dubnica  
Mladosť-Považská Bystrica, Radosť-Trenčín  
Prvosienka-Dubnica nad Váhom  
Konferuje Martina Kacinová

## DRUHÝ FESTIVALOVÝ DEŇ SOBOTA 1. 9. 2001

- 9.00-11.30 - Ranný pozdrav  
FS Sveti Sava Beograd, Juhoslávia  
FS Jasénka Vsetin, Česká republika  
FS Vršatec Dubnica nad Váhom  
Konferuje: Ing. Martina Cepková  
Pódium pred ABC
- 14.00-14.20 - Odhalenie pamätnej dosky M. Senkovi  
na budove MsDK
- 14.30-16.00 - Súťaž folklórnych súborov  
**O CENU MIKULÁŠA SENKU**  
FS Kysučan Čadca, FS Trenčan Trenčín  
FS Kopaničiar Myjava, FS Marina Zvolen  
FS Liptov Ružomberok, FS Váh Púchov  
FS Vlačník Prievidza  
Konferuje: Mgr. Marcela Tapušiková  
Veľká sála MsDK
- 16.30-18.00 - Sprievod mestom  
Predstavovanie FS účastníkov 8. ročníka DFF  
**Vyhlasenie víťaza súťaže o CENU MIKULÁŠA SENKU**  
Konferuje: Martina Kacinová  
Pódium pred ABC
- 19.00 - Večerný koncert FS Lipa z Bratislavy  
Veľká sála MsDK  
Konferuje: Ing. Martina Cepková
- 20.30 - Folklórna zábava  
hrá ľudová muzika FS Lipa Bratislava  
MsDK
- 21.00 - Prijatie zástupcov FS primátorom mesta

## TRETÍ FESTIVALOVÝ DEŇ NEDEĽA 2. 9. 2001

- 9.30-11.00 - Ranný pozdrav  
FS Lipa Bratislava  
FS Liptov Ružomberok  
FS Marina Zvolen  
Konferuje: Eva Mišovičová  
Pódium pred ABC
- 10.30 - Svätá omša v kostole Sv. Jakuba  
za účasti členov folklórnych súborov
- 14.00 - Záverečný GALAKONCERT  
FS Sveti Sava Beograd, Juhoslávia



**MES**

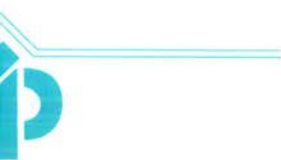
o spoločnosť

a 423

a nad Váhom

94, 44 255 74

1 211 50



**ZVS holding, a.s.**

Štúrova 1

018 41 Dubnica n/V.

**SLOVAKIA**

Tel./fax: +421 (0)42 442 41 07

E-mail: [zvscgt@nexta.sk](mailto:zvscgt@nexta.sk)

<http://zvscgt.nexta.sk>

**ŠTÁTNY FOND KULTÚRY  
PRO SLOVAKIA**



**MD**  
**DE a.s.**

čka 4  
renčín

**ENERGO**, a.s.  
ca nad Váhom

YOK A SLUŽIEB

energetických zariadení  
držba, meranie a regulácia,  
porúch rozvodov vody, vnú a nn)  
ckých zariadení  
h nebezpečných odpadov

Tel.: +421(0)42 448500  
Fax: +421(0)42 4485518  
mail: energo@bb.telecom.sk



**CIÁL, a.s.**

**STAKOS**<sup>®</sup>  
A.S.

AL-SYSTÉMY:HEROAL, HUECK, ALUFINAL  
VÝROBA A MONTÁŽ: OKNÁ, DVERE,  
FASÁDY, PROTIPOŽIARNE ČASTI



OBRANCOV MIERU 344/2, 018 41 DUBNICA NAD VÁHOM  
TEL.: 042-4420857, 4425019, FAX: 042-4425020

**power-one**<sup>®</sup>

Areál ZTS č. 924  
018 41 Dubnica n/V.



**ZTS -INŽINIERING, s.r.o.**  
Dubnica nad Váhom

- ◆ INŽINIERSKO-PROJEKČNÁ ČINNOSŤ
- ◆ REALIZÁCIA TECHNOLOGICKÝCH PROJEKTOV
- ◆ STROJE, ZARIADENIA A LINKY
- ◆ VÝROBA A MONTÁŽ PLAST. OKIEN A DVERÍ

Areál ZTS č. 924, 018 41 DUBNICA n/V., SLOVAKIA  
Tel.:+421 (0)42 4487260-2, fax:+421 (0)42 4487268

**M.O.N.** s.r.o.

**i.s.**

Dubnica n/V.  
mail: dcatherm@slovanet.sk

A TEPLA A TÚV

Í KOTOLNÍ

H NÁDOB

A REGULAČNEJ TECHNIKY

VY STUDENEJ VODY A TÚV

RSKE PRÁCE

ÁCIÍ

PRÁCE

BIČOV

Ď OHRIEVAČE)

**SKUM A VÝVOJ, a.s.**  
nad Váhom

Dubnica nad Váhom

**UKCIA, VÝROBA**

Y

ENÍ

BY



fax: +42142/4485118  
tsdubnica.sk

**KABEL**  
spoločnosť

EL, a.s.

č. 924

nica n/V.

# URBÁRSKA OBEC

## Pozemkové spoločenstvo

### Dubnica nad Váhom

# Kurt

Murgašova 881/9

018 41 Dubnica n/V.

Tel.: 042-44 253 14



## PRIMA ZDROJ

holding, a.s.

POTRAVINY ♦ DROGÉRIA ♦ PRIEMYSELNÝ TOVAR

VEĽKOOBCHOD ♦ MALOOBCHOD

Adresa:  
Tatranská 298  
017 01 Považská Bystrica  
Tel.: 042 / 43 06 402  
Fax: 042 / 43 25 230  
www.primazdroj.sk



# Topvac





## Informácie o festivalových programoch

Mestský dom kultúry  
Dubnica nad Váhom  
Mgr. Viliam Hletko  
Tel.: 042-44 222 97  
Fax: 042-44 219 11

Eva Kebisková  
Olga Tmáková  
Tel.: 042-44 221 45

Klub Vršatec  
Sekretariát DFF  
Mestský dom kultúry  
Dubnica nad Váhom  
Flórka Ladecká  
Tel.: 042-44 208 92

## Programový bulletin

Vydal: Mesto Dubnica nad Váhom  
a organizátori DFF ' 2001  
Zodpovedný redaktor: Mgr. Viliam Hletko  
Zostavil: Flórka Ladecká  
Korektúra: Mgr. Viliam Hletko  
Návrh obálky: Eva Bujalová  
Grafická úprava: Eva Bujalová